

ASSUMPTION SOCIAL MINISTRY

TRIVIA NIGHT



**THURS
JULY 30**

7:00PM - 9:00PM

Assumption Greek
Orthodox Church Hall

Join us for another exciting trivia night!
Please bring a dish or drinks to share if
you are able

Assumption Greek Orthodox Church Bulletin



†Fr. Christodoulos Margellos

Proistemenos

frchristos@gmail.com

11 N 7th Street

Madison, WI 53704

(608)-244-1001

www.agocwi.org

Sunday, July 26th, 2026

8th Sunday of Matthew

The Holy Hieromartyrs Hermolaus, Hermippus, and Hermocrates

Saint Paraskeve the Righteous Martyr of Rome

Saint Prisca the Righteous Martyr

Readings:

Epistle: Galatians 3: 23-29; 4: 1-5

Gospel: Matthew 14: 14-22

Coffee Hour

THIS WEEK AT ASSUMPTION

Monday, July 27th, 2026

Great Martyr Panteleimon

7:30 a.m.

Orthros followed by Divine Liturgy

6:30 p.m.

Byzantine Chanting Class

Saturday, August 1st, 2026

Russian Mission

Fr. Christodoulos Office hours are: Tuesday - Friday

10:00 am to 2:00 pm

ASSUMPTION'S 75th ANNIVERSARY SAVE THE DATE 11-14-2026: As we prepare to celebrate the 75th Anniversary of our beloved parish, we invite everyone to participate in making this milestone truly memorable!

- **Share Your Memories:** Please submit any Assumption-related photos as soon as possible for inclusion in our anniversary celebration.
- **Become a Sponsor:** Personal and business sponsorships for our 75th Anniversary Gala are greatly appreciated and will help make this special event a success.
- **Watch Your Mailbox:** Official invitations for our 75th Anniversary Celebration will be mailed in September.

Thank you for helping us honor 75 years of faith, fellowship, and ministry at Assumption!

GREEK FEST + VOLUNTEERS NEEDED: Dear AGOC Family, Our annual Assumption Greek Orthodox Church Greek Fest Plus will be here before we know it. We need everyone to step up and join the party! Please take a minute to complete this form: [CLICK HERE](#) with your availability.

If you can't open the link please contact Maria Molzahn or Beth Beth Fatsis. philomadison@gmail.com or bfatsis1215@gmail.com. Thank you!!!!

Maria and Beth

SUMMER CHURCH ATTENDANCE: Sunday School children and their parents are reminded to faithfully attend the Liturgy throughout the summer months. Some of our children are of the opinion that when Sunday classes terminated so did the Liturgy. St. Paul reminds us of the importance to pray without ceasing which includes every day of the year. See you in church!

STEWARDSHIP NOTE: The 2026 Church Membership list is growing. However there are still many of our community, who have not made their financial commitment to the church. Remember church membership begins in January not when we paid last. If everyone would pay their membership on time and on a yearly basis, our parish would not need gimmicks such as raffles, picnics, etc. to raise funds to do God's work and preach His Word in this world. **YOUR CHURCH NEEDS YOUR** – please pledge and pay your 2026 stewardship today!

ἐστίν, οὐδὲν διαφέρει δούλου, κύριος πάντων ὢν, ἀλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστὶ καὶ οἰκονόμους ἄχρι τῆς προθεσμίας τοῦ πατρὸς. οὕτω καὶ ἡμεῖς, ὅτε ἤμεν νήπιοι, ὑπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου ἤμεν δεδουλωμένοι· ὅτε δὲ ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον, ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἰοθεσίαν ἀπολάβωμεν.

The reading is from Paul's Letter to the Galatians

Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental principles of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον ἀγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα

Ματθ. 14:14 – 22 Mt. 14:14 – 22

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἶδεν ὁ Ἰησοῦς πολλὸν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἐθεράπευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. ὁψίας δὲ γενομένης προσήλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρήλθεν· ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· οὐ χρειᾶν ἔχουσιν ἀπελθεῖν· δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. ὁ δὲ εἶπε· φέρετέ μοι αὐτοὺς ὧδε. καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοὺς χόρτους, λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησε, καὶ κλάσας ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἔχορτάσθησαν, καὶ ἦσαν τὸ περισσεῖον τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες ὥσει πεντακισχίλιοι χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. Καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.

The reading is from the holy Gospel according to Matthew

At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds.

Resurrection Dismissal Hymn

Ἦχος βαρύς

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέφξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Αποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Grave Mode

By Thy Cross Thou didst abolish death; to the thief Thou didst open Paradise; Thou didst transform the myrrh bearers lamentation and didst order Thine Apostles to preach that Thou art risen, O Christ our I God, bestowing great mercy upon the world.

For the Great Martyr Paraskevi

Ἦχος α

Τὴν σπουδὴν σου τῇ κλήσει κατάλληλον, ἐργασαμένη φερώνυμε, τὴν ὁμώνυμόν σου πίστιν, εἰς κατοικίαν κεκλήρωσαι, Παρασκευὴ ἀθληφόρε· ὅθεν προχέεις ἰάματα, καὶ πρεσβεύεις ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

First Mode

Your diligence corresponded to your name, Paraskevi, which denotes preparedness. Through faith you inherited the promised dwelling that was prepared for you, O prize-winning Martyr. Therefore you pour out cures and healings, and you intercede on behalf of our souls.

Hymn for the Dormition of the Theotokos

Ἦχος α

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρομένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

First Mode

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Kontakion

Ἦχος β

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Second Mode

A protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant: O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὴν πίστιν ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα συγκεκλεισμένοι εἰς τὴν μέλλουσαν πίστιν ἀποκαλυφθῆναι. ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς Χριστόν, ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν· ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως οὐκέτι ὑπὸ παιδαγωγόν ἔσμεν. Πάντες γὰρ υἱοὶ Θεοῦ ἔστε διὰ τῆς πίστεως ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· ὅσοι γὰρ εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε, Χριστὸν ἐνεδύσασθε. οὐκ ἐν Ἰουδαίῳ οὐδὲ Ἕλληνι, οὐκ ἐν δοῦλῳ οὐδὲ ἐλεύθερῳ, οὐκ ἐν ἄρσεν καὶ θήλῃ· πάντες γὰρ ὑμεῖς εἷς ἔστε ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. εἰ δὲ ὑμεῖς Χριστοῦ, ἅρα τοῦ Ἀβραάμ σπέρμα ἔστε καὶ κατ' ἐπαγγελίαν κληρονόμοι. Λέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος νηπίος

SAINT OF THE DAY: Saint Paraskevi, who was from a certain village near Rome, was born to pious parents, Agatho and Politia. Since she was born on a Friday (in Greek, Paraskevi), she was given this name, which means "preparation" or "preparedness" (compare Matt. 27:62, Mark 15:42, Luke 23:54, and John 19:31, where 'Friday' is called "the day of the preparation"). From childhood she was instructed in the sacred letters and devoted herself to the study of the divine Scriptures, while leading a monastic life and guiding many to the Faith of Christ. During the reign of the Emperor Antoninus Pius, she was apprehended because she was a Christian and was urged to worship the idols, but she answered with the words of Jeremias: "Let the gods that have not made heaven and the earth perish from off the earth" (Jer. 10:11). Because of this she endured exceedingly painful torments, and was beheaded in the year 140. The faithful pray to her for the healing of eye ailments.

DEKAPENTAGOUSTO: The Orthodox Church enters a Fast Period from August 1st -15th to commemorate the Feast of the Koimisis (Falling Asleep) of the Theotokos. Also, during this time frame, we celebrate the Feast of the Transfiguration of our Lord on August 6th. Because it is a fast period, we should refrain from meats and sinful practices, attend the services of the Church, and participate in the Sacraments of Holy Confession and Holy Communion.

The Paraklesis Service, a prayer service for the living, those ill or in need of prayers, will be chanted on weekday evening with either the Great Paraklesis or Small Paraklesis during the fast, beginning this Monday, August 3rd at 6:00 p.m. The faithful may submit names of loved ones (living) that prayers may be included for their well-being and good health. Please write out names clearly in either Greek or English. Let us make every effort to attend these beautiful and inspiring services.

HE WILL NOT LET YOUR FOOT BE MOVED: HE WHO KEEPS YOU WILL NOT SLUMBER. PSALM 121 (VERSE 3): There have been times I have wondered if God is listening to my prayers or if He sees the desperation in my heart. An experience I had several years ago showed me that He is aware of every moment of our lives and cares more deeply than we can comprehend.

I used to spend my fifteen-minute drive to work talking to God about whatever was on my mind. I had been slighted by someone earlier in the week and could not understand why. When I asked God, I was given the words, "I was protecting you." This was such a clear and understandable message, that I had no doubt it was from the Lord. I never expected to receive a direct answer, but as the scripture says, "he who keeps you will not slumber." I knew at that moment that the Lord was with me and I was secure in His love. How often we doubt that God is near, or that our problems are significant enough to warrant his attention. Even when we are told that He will care for us, we doubt.

FROM THE FATHER: Why do you trouble yourself in a house that is not your own? Let the sight of a dead man be a teacher for you concerning your departure from hence. – *St. Isaac the Syrian*

PARISH COUNCIL ELECTIONS: Once again this year our Church will be electing a new Parish Council for the term of 2027-2028. It's not too early to start thinking about serving on the Parish Council. Four seats will be open for election. If you want to see improvements and changes in our church leadership, you need to get involved. Sitting on the sideline doesn't help our church win. You need to get into the game and work as a team to be victorious. A candidate must be a member in good standing for at least one year immediately preceding the date of the election.



Greek Fest+ 2026

September 12

Sat. 11 AM - 7 PM

Assumption Greek Orthodox Church
11 N. Seventh St., Madison, WI
at E. Washington Ave. & N. Seventh St.

Enjoy music, dancing, church tours and delicious Greek favorites including gyros, fries, spanakopita, chicken souvlakia, baklava, loukoumades, beer and wine!

Don't miss our Bake Sale inside the church!



BYZANTINE CHANTING LESSONS

Learn to read and chant Byzantine music

EVERY MONDAY AT 6:30PM



SCAN HERE

WELCOME FORM

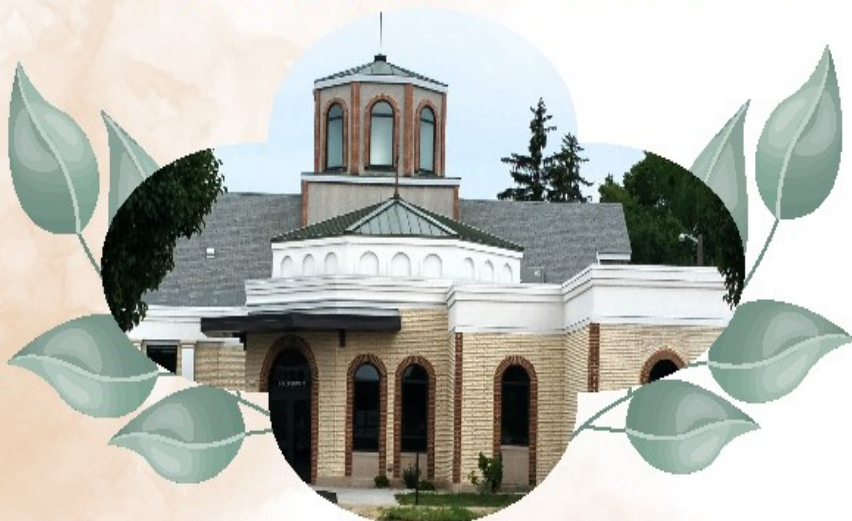


For Health & Salvation

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

SAVE THE DATE!!

75TH ANNIVERSARY CELEBRATION



Assumption Greek Orthodox Church is celebrating 75 years! Please join us for dinner, dancing and fellowship. Gather your family to reflect on our past and to look ahead to our future. More information can be found in the weekly bulletin and FYI - there you will find our BIG request for photos - old and new!

NOVEMBER 14, 5:30-10 PM

Madison Concourse Hotel
1 W. Dayton St. Madison WI

PLEASE SUBMIT PHOTOS FOR OUR 75TH CELEBRATION!

As we celebrate 75 years of faith, tradition, and community, we invite you to share your favorite photos from our parish's past to help us create a special 75th Anniversary presentation. **All photos should be related to Assumption Parish/Events/Celebrations. These can include:**

- Church Sacramental occasions
- Fellowship Hall events
- Choir
- Sunday School
- Dinner Dances
- Greek Fest
- Other Assumption organizations & events

Scanned photos may be emailed to Denise George Schultz twinjoys23@gmail.com. Printed photos may be dropped off in our Fellowship Hall - a labeled Collection Box will be on the bookcase, or they can be given directly to Margo Schmidt. Please place your photos in an envelope with your name on the back of each photo and the envelope, so they may be returned. We will include as many photos as possible. **FINAL DUE DATE FOR PHOTO SUBMISSIONS WILL BE SUNDAY, SEPTEMBER 13TH.**

Sponsorship of Event:

We gratefully welcome sponsorships and donations from individuals and businesses to help keep ticket prices affordable and accessible for all. All donations (including memorial donations) will be listed in book form at the event. Sponsorship donations are currently being accepted by check. Please make checks payable to AGOC and indicate "75th Sponsorship" in the memo section.

Please save the date! Formal invitations for our 75th Anniversary Celebration will be sent this fall.